

SC.1.1

Musik 1 – Overture

1. Akt

Scenen er udformet som en stor lagerhal fyldt med rejsekufferter, kister og kasser. Diverse ting og sager fra forlængst glemte ekspeditioner ligger rundt omkring. Der er en gangbro i hele scenens længde med trapper op til i begge sider. På ydersiden af hver trappe er der et podie. Alt ser ud som om det er lavet af kufferter, kister og kasser. Bag hele strukturen hænger et bagtæppe, som kan ses gennem den midterste åbning samt over gangbroen. Mange af kufferterne og kasserne kan bruges til at bygge de forskellige scener og kontinenter ved at åbne dem eller de kan bruges til at bygge forskellige elementer som fx togkupeer eller et skib. Centralt på gangbroen står en kasse, som man kan sidde i og som indeholder elefantkostumet. Kassen stikker ud over kanten på gangbroen. Hver kuffert som skal bruges til sceneskift kan evt. markeres med det pågældende land, som en hjælp til skuespillerne. På et stort hængende banner står der "Jorden rundt på 80 dage". Dette fjernes under overturen. Skuespillerne myldrer rundt på scenen og placerer kufferter, rekvisitter mv.

Året er 1872. Stedet er London. Når banneret fjernes står en emsig bankassistent på gangbroen ved et bord fyldt med tykke bundter med pengesedler. Han taler til en flok identisk påklædte herrer med høje hatte og overskæg.

Bankassistent Mine herrer, Vi befinder os nu i en af de ældste institutioner i Storbritannien. Siden grundlæggelsen i 1694 har Bank of England holdt et vågent øje med investeringerne for verdens mest succesfulde virksomheder. *(henleder tilhørernes opmærksomhed til forscenen)* Som De sikkert har bemærket ligger guld, sølv og pengesedler frit tilgængeligt. Vi er nemlig overbeviste om hæderligheden hos vores kunder og ansatte. De vil derfor heller ikke se vagter eller tremmer nogen steder i denne grandiose sal. Og hvis De nu vil være så venlige at følge med til næste rum, hvor vi finder hovedkassen...

Under talen er endnu en mand med høj hat og overskæg kommet op af trappen i den modsatte side af gangbroen, og har stoppet pengebundterne fra bordet ned i en rejsetaske. Idet han går ned af trappen taber han et bundt pengesedler og bankassistenten råber efter ham oppe fra gangbroen.

Bankassistent Stop! *(vifter med pengebundtet)* Min herre, jeg tror, dette er Deres.

Tyven tager pengebundtet og skynder sig ned af trappen, samtidig med de øvrige herrer. Han ligner dem på en prik. Bankassistenten vender sig om og opdager, at bordet er blevet tomt.

Bankassistent *(råber imens han kører bordet ud)* Mr. Fredericks, nu er det sket igen!

En avissælger med et sandwichskilt på kommer ind på gangbroen. På sandwichskiltet står: "Uforskammet frækt røveri hos The Bank of England." Alle herrerne står og kigger op på

gangbroen.

Avissælger Bank of England bestjålet. Læs hele historien her!
Femoghalvtredstusind pund stjålet! Scotland Yard offentliggør
signalement af gerningsmanden!

To identiske billeder i victoriansk stil af en herre med høj hat og overskæg kommer til syne på hver side hængende fra gangbroen. Da herrerne ser billederne vender de sig alle med front til publikum.

Gentlemen Du godeste!

Herrerne skynder sig ud af scenen. Samtidig kommer et antal butlere og stuepiger ind med nogle stole. To af dem tager billederne ned og folder dem omhyggeligt sammen. Når tjenestefolkene er færdige, kommer en drager ind med en stor rejsekuffert. Han stiller den på midtsenen. Kufferten springer op og ud træder Passepartout, som børster sit tøj af med et lommetørklæde. Han er iført en bowlerhat, sribede bukser, en skrigende gul vest samt en sort jakke. Under armen har han en paraply. Han har et lille tyndt overskæg. En meget stilfuld franskmand.

SC 1.2

Passepartout Zut alors! Forlad Dem aldrig på den offentlige transport her i England!
(*kalder på en stuepige, Dolly*) Excusez moi, er dette Forbundet for Trofast
Tyende?

Dolly Det er det. Stil op i køen.

Passepartout Kø? Hvad er det?

Dolly De må være tysker.

Passepartout (*frastødt*) Mais, non, je suis Français !

Dolly Det forklarer vesten. Tag plads.

Passepartout Hvor henne?

Dolly (*skubber ham hen i en tom stol*) Sæt Dem. De er ikke den eneste her, der
søger et arbejde, at De ved det!

Passepartout finder en avis frem fra lommen og begynder at læse. En ophidset butler, Mr. Forster, kommer ind med en kuffert.

Forster Den mand er uhyrlig! Uudholdelig! Det er mirakuløst, at jeg har holdt ud
helt indtil nu!

Mr. Carstairs, Formand for Forbundet for Trofast Tyende, kommer ind.

Carstairs Mr. Forster, Deres opførelse er hverken sømmelig eller passende for en mand, som tjener hos en fin herre.

Forster Min tålmodighed er opbrugt, Mr. Carstairs. Han er barbarisk.

Carstairs Mr. Forster, vil De venligst moderere Deres udbrud. Husk på De er englænder.

Forster Se på mig! Jeg er en skygge af mig selv. Tik-tak, tik-tak.. alting på klokkeslæt. Den mand har ikke brug for en tjener, han har brug for en metronom. Jeg har forladt hans husholdning, Mr. Carstairs, og ikke ti vilde heste kunne få mig til at vende tilbage. *(Går ud)* Jeg melder mig til fremmedlegionen.

Carstairs *(vender sig mod de arbejdssøgende)* Det ser ud til, at der netop i dette øjeblik er blevet en stilling ledig. Træd frem hvis De søger om ansættelse.

Alle, inklusive Passepartout, træder på samme tid et skridt frem.

Carstairs Udemærket! Arbejdsgiveren er Mr. Phileas Fogg.

Alle træder et skridt tilbage og sætter sig igen. Passepartout står alene tilbage.

Carstairs Tillykke, Mr...

Passepartout Passepartout. Jean Passepartout. Til Deres tjeneste.

Carstairs Ikke til min tjeneste, min herre. Men til Mr. Fogg's.

Passepartout Vil De ikke se mine anbefalinger?

Carstairs For en gangs skyld tror jeg godt, vi kan springe formaliteterne over. Meld Dem hos Mr. Fogg i nummer 7, Saville Row, Burlington Gardens klokken 11 præcis, og modtag min dybeste medfølelse.

Passepartout Medfølelse? For hvad? Vent! Hvem er denne Mr. Førg?

Musik 2 – Hans navn er Fogg/Et stille liv - Carstairs, Passepartout & tjenestefolk

Dolly Hvem er Mr. Fogg? Jamen hele London kender da Mr. Fogg.

Passepartout Jeg er fra Paris.

Thomas Det gør mig ondt. Men skidt, det er stadig tvivlsomt, om De... overlever.

Carstairs *En fornem herres tjener, han bør altid stå på spring.
Gå i ét med møblementet, som en sofa eller seng.
Han må aldrig vær' forfjamsket*

Alle *men rolig og diskret.*

Carstairs *Selvom folk i byen si'r, hans herre er byens raritet.
Intet slår ham ud af fatning, stormflod eller Ragnarok.*

Alle *Der er blot en enkelt undtagelse, Mister Phileas Fogg.*

Dolly *Hvem ka' decimer' en mand med blot et enkelt sig'nde blik?*

Thomas *Få ham til at bryde sammen, få det til at sige klik*

Dolly *Nogle si'r han er tyrannisk*

Thomas *andre si'r bizar og fæl.*

Alle *Han kan driv' enhver til vanvid, selv den mest tålmodig' sjæl*

Hans navn er Fogg, det' Mister Fogg

Irriterende, inspicerende Mister Fogg.

Alt det som han har besluttet

ska' gør's lige på minuttet.

Regulern'de, dominer'nde Mister Fogg

Thomas *Hver en enkelt dråbe badevand skal temperer's præcis.*

Hvis det' blot en enkelt grad for varmt, så bli'r han kold som is.

Alle pligter, de er skemalagt, står skrevet i hans bog.

Al hans punktlighed kan få en tjeners sind i kog.

Dolly *Han forventer, alt er ordentligt, og sker på klokkeslag.*

Der er nummer på hvert slips og strømpe til hver en'ste dag.

Matematisk præcision forfølger dig, det' ikke rart.

Alle *Du vill' ønske dig tilbag' til Frankrig i en fart*

Hans navn er Fogg, det' Mister Fogg.

Kalkulerende, chikanerende Mister Fogg

Ingen andre folk i landet

har et rygte så forbandet

Insister'nde, dissiker'nde Mister Fogg.

Carstairs *(nervøst) Tiden, Mr. Passepartout! Glem ikke tiden. Mr. Fogg afskyr slendrian.*

SC.1.3

Passepartout kigger på sit lommeur og løber over scenen, idet Mr. Fogg kommer ind iført en knælang overfrakke og perfekt klædt med høj hat og stok.

Fogg De må være den nye tjener.

Passepartout Monsieur Førg.

Fogg *(irettesættende)* Fogg.

Passepartout *(langsomt og ubehjælpsomt)* Førrrrrg!

Fogg Fogg.

Paasepartout Førrrrrrrrrg!

Fogg Er De fransk?

Passepartout Det vil jeg da håbe, ellers ville jeg jo ikke forstå et ord af, hvad jeg siger.

Fogg Jeg går ud fra at Deres anbefalinger er i orden.

Passepartout *(tager sine anbefalinger frem)* Mais oui, jeg kan lidt af hvert, monsieur. Som De kan se, har jeg tidligere arbejdet som sanger, brandmand, linedanser...

Fogg *(ignorerer ham og ser på sit lommeur)* De er sent på den. Hvad siger Deres ur?

Passepartout *(ser på sit lommeur)* Elleve toogtyve.

Fogg Deres ur er bagefter.

Passepartout C'est impossible, monsieur! Dette er et upåklageligt urværk.

Fogg Ikke desto mindre er det fire minutter bagefter.

Passepartout Men monsieur...

Fogg Bemærk, Passepartout. Fra og med dette øjeblik klokken elleve seksogtyve, den 2. oktober 1872, arbejder De for mig. Her er Deres arbejdsplan. Jeg er tilbage fra Reformklubben til midnat.

Fogg giver Passepartout arbejdsplanen og går ud. Under det næste vers sætter tjenestefolkene bord og stole frem til Reformklubben, timet således at Fogg kan sætte sig og åbne sin avis på den sidste

tone.

Passepartout Jeg har set voksdukker på Madame Tussaud's som var mere livlige end min nye herre. Men det passer mig nu fint...

*Et stille liv, en rolig dag.
Blot en hverdag lagt i rammer uden stress og jag.
Hvor den eneste forstyr'else er lidt stille fugleflojt,
eller én, der går forbi på gaden hoster lidt for højt.
Jeg er tilfreds helt uden eventyr,
og væk fra drama og postyr.
Et dejligt sted med en smule kedsomhed.
Jeg glædes over chancen for et simpelt liv i fred.*

*Det' et liv, ja helt sublimt.
Her er pænt og godt og fint.
Jeg er lyk'lig for hans orden, og vil sørge for
jeg får den rette ting gjort helt på rette tid og sted*

*Hans navn Fogg, ja Mister Fogg.
Den belevne,
meget kræv'nde Mr. Fogg.
jeg er glad for mine pligter
lover, at jeg aldrig svigter.
den pedantisk', kværulantisk' Mister Fogg.*

Tjenestefolk
Passepartout

Tjenestefolk

*Hans navn er Fogg, det' Mister Fogg.
Skematiserende, terroriserende Mr. Fogg.
Hver en tjener vil han skræmme
til de ønsker de var hjemme.
Væk fra generende, kommanderende,
føj for Mister Fogg.
Den generende, kommanderende,
enerverende, Phileas Fogg.*

SC.1.4

*Tjenestefolkene og Passepartout går ud, Fogg er alene tilbage på scenen, optaget af sin avis.
Reformklubbens medlemmer kommer ind. Forskellige af statur. Gauthier Ralph, en korpulent
lavstammet mand, Andrew Stuart, en vrissent udseende mand, John Sullivan, en høj mand, Samuel
Fallentin, en lille mand and Thomas Flanagan, en muskuløs irer.*

Flanagan Forfærdelig hændelse i banken, Ralph.

Ralph Forfærdelig irriterende! 55.000 pund stjålet!

- Stuart Det var ikke så lidt. Tyven er sikkert over alle bjerge.
- Ralph Tværtimod! Der er ingen tænkelig måde, hvorpå tyveknægten kan slippe ud af vores jerngreb. Vi har sendt vores bedste detektiver ud i hele verden ved alle grænseovergange. Han slipper aldrig godt fra det.
- Sullivan Selvfølgelig gør han ikke det. Det engelske retssystem er noget af det bedste, vi har her i landet.
- Ralph Men alligevel gik røveriet næsten ubemærket hen.
- Flanagan Han må være bankdirektør.
- Ralph Må jeg være fri, vi røver skam ikke. Vi får bonusser. Det er en helt anden sag.
- Stuart Hvis man ser bort fra mandens respektløshed, så er tyven en intelligent mand, og en sådan mand bliver ikke fanget.
- Ralph Der er ikke et eneste land i verden, hvor han kan skjule sig.
- Stuart Verden er stor.
- Fogg *(folder sirligt sin avis sammen)* Det plejede at være sandt, mine herrer, men nu om dage kan man rejse jorden rundt på kun 80 dage.
- Stuart 80 dage?
- Fogg 80 dage! Åbningen af den nye jernbanelinje over den indiske halvø gør dette til en realitet.
- Fallentin Mine herrer, Mr. Fogg har fuldstændig ret. Det står skrevet i The Morning Chronicle. Fra London til Suez via Mont Cenis Tunnellen og Brindisi.
- Fogg Syv dage.
- Fallentin Suez til Bombay
- Fogg Tretten dage.
- Fallentin Bombay til Calcutta
- Fogg Tre dage.

Fallentin	Calcutta til Hong Kong
Fogg	Tretten dage.
Fallentin	Hong Kong til Yokohama
Fogg	Seks dage.
Fallentin	Yokohama til San Francisco
Fogg	Toogtyve dage.
Fallentin	San Francisco til New York
Fogg	Syv dage.
Fallentin	Og fra New York til London
Fogg	Ni dage.
Fallentin	Hvilket i alt bliver...
Begge	80 dage.
Stuart	Men det er jo ren spekulation, Fogg! Deres tidsplan tager jo ingen hensyn til dårligt vejr, kraftige vindstød, forlis eller afsporinger... Herreste gud, der skal jo blot et vådt blad på skinnerne til at lamme hele det britiske transportsystem.
Fogg	Jeg har taget hensyn til alle tænkelige forsinkelser.
Stuart	Guderne vide hvad alle disse fremmede barbarer kan finde på. De er jo vilde, at De ved det. Så snart de ser Dem, tager de Deres skalp og laver den om til en tehætte. Og når klokken slår 4 om eftermiddagen, er der endda nogen af dem, der ikke stopper for at drikke deres te.
Alle	<i>(forfærdede)</i> Du godeste!
Fogg	Hele dette vovestykke er ganske muligt.
Sullivan	I teorien har De måske ret, Fogg,... men øh... i praksis...
Fogg	Også i praksis.

- Stuart Jeg vil gerne se Dem bevise det. Jeg vil vædde 4000 pund på, at en sådan rejse på 80 dage ikke er mulig.
- Flanagan Nej, nu har jeg aldrig, gamle dreng. Det må da være Deres spøg.
- Stuart Jeg spørger aldrig, når det gælder penge.
- Fogg Jeg er parat til at bevise det.
- Stuart Hvornår?
- Fogg Med det samme. Jeg har 20.000 pund deponeret hos Baring Brothers, som jeg hellere end gerne vil sætte på højkant...
- Sullivan 20.000 pund? 20.000 pund som De kan risikere at miste på grund af en uforudset forsinkelse.
- Fogg Der findes ikke noget, der er uforudset.
- Stuart Det kan ikke lade sig gøre.
- Fogg Det forventede jeg, De ville sige. Mine Herrer, jeg vil vædde mine 20.000 pund mod enhver af jer på, at jeg kan rejse jorden rundt på 80 dage eller mindre. Accepterer De?

Musik 3 – Jorden rundt på kun 80 dag’ – Fogg, Reformklubben, Passepartout & Cast

Stuart Det’ umuligt!
Sullivan Det er skørt
Ralph Det’ det mest absurde vrøvl, som jeg har hørt
Flanagan Tænk at satse hele formu’n på at vædde...
Fogg Nej, nej, nej
Fallentin Det kan man ej
Stuart Ja, det vil jeg
Alle fem da vædde på.

Fogg Meget vel, mine herrer, toget til Dover afgår i aften kl. 8:45 med mig ombord. Jeg vil være tilbage i dette lokale om præcis 80 dage, med andre ord 1.920 timer, eller hvis De foretrækker det, 115.200 minutter.

*Fogg Jævne mænd vil’ måske sige
det er vanvid uden lige.
Tro, det ender med et nederlag*

- Reformklubben** *Et nederlag*
Fogg *Hvor der er vilje er der vej*
Og mine herrer: Det bli'r mig,
der rejser jorden rundt på kun 80 dag'
- Reform** *På kun 80 dag'! Nej!*
Fogg *En engelsk gentleman vil aldrig vige.*
Nej, han vil feje tvivlen bort, og sige:
Med skib, med tog, med Gud og Flag.
Jeg rejser jorden rundt på kun firs dag'
- Reformklubben** *Rejs Jorden rundt på kun 80 dag'*
Mon ikke Deres "parlez-vous francais" skal støves af.
Ja, Jorden rundt på kun 80 dag'
fra Brindisi med damper til Suez og så Bombay
Det vrimler med barbarer,
og solen den er hed.
- Stuart** *Der venter mange farer,*
man kan komme galt af sted.
- Reformklubben** *For overalt på kloden er besvær og ubehag.*
Men da De vil, så lykke til
med rejsen Jorden rundt på kun 80 dag'
- Stuart Jeg var engang i udlandet. Ubehageligt. For mange udlændinge.
- Reformklubben** *Igennem junglen, rejsen går.*
Stuart *Med kryb og kræ og diarré*
Reformklubben *Vi tror nok De forstår*
Så fra Calcuttas gamle havn
hvis De vil sikkert over, så vil bønnen gøre gavn.
Piraterne de lur
og livet står for skud
- Stuart** *For hajerne de truer*
når man må gå planken ud.
- Reformklubben** *Ja, overalt på kloden er besvær og ubehag.*
Men da De vil, så lykke til
med rejsen Jorden rundt på kun 80 dag'
- Fallentin Næste stop, Hong Kong. Orientens perle.
- Stuart Hvordan kan nogen tale ilde om kineserne? Selvom de spiser de mest underlige ting, har de dog den dannelse at skylle det ned med te.
- Reformklubben** *Se om De kan find' en båd fra Hong Kong bugt.*
Ud' på havet, slår orkanen Dem på flugt.

*Hvis De snyder stormen, så vil De se land
Når De når til byen Yokohama i Japan.*

Stuart Japan! Landet med de små træer og endnu mindre mennesker.

Fallentin Og så videre til San Francisco med dampskip.

*Reformklubben Oh say can you see, by the dawn's early light.
De meldte sig ud af Imperiet, hvor fejlt!
De har ingen manerer, man får gåsehud
blot ved tanken om den te, de i bugten smed ud.*

Ralph Jeg troede, det var i Boston.

Stuart Forbandede amerikanere! De ved intet om geografi.

*Reformklubben Hvem ved hvor megen ubehag
Som venter Dem på rejsen tværs igennem USA
Hen over bjerge, land og flod
Ja, det vil sikkert koste både tårer, sved og blod.
Vi håber De vil lytte
For verden den er stor
Vi briter gør mest nytte
når vi er på Britisk jord
Så spar Dem for besværet, og opgiv denne sag
Vi vil råd' Dem til at bli'
vi beklager, vi må si'
De vil aldrig komme jorden rundt på kun 80 dag'
aldrig, nej, på kun 80 dag'.*

SC.1.5

Reformklubbens medlemmer går op på gangbroen og ser ned, imens Fogg går tværs over scenen.

Fogg Passepartout! *(pause)* Passepartout!

Passepartout kommer ind, imens han tager sin jakke på.

Fogg Dette er anden gang, jeg har kaldt på Dem.

Passepartout Monsieur, De er tilbage.

Fogg *(lettere sarkastisk)* Meget observant. Godt klaret.

Passepartout Men De sagde, at De først ville være tilbage til midnat.

Around The World In 80 Days / Jordan rundt på 80 dage

Fogg Det overlever De nok. *(pause)* Hent min taske.

Passepartout *(henter hans rejsetaske)* Monsieur skal ud at rejse?

Fogg Rettelse. Vi skal ud at rejse. Jordan rundt for at være helt præcis.

Fogg åbner en kiste og tager nogle bundter pengesedler ud.

Passepartout *(nonchalant, opstemt)* Selvfølgelig, Jeg vil straks begynde at pakke... *(det går pludselig op for ham, hvad Fogg har sagt)* Jordan rundt?

Fogg På 80 dage. Ingen tid til forklaringer.

Fogg smider pengebundterne i den vantro Passepartout's rejsetaske. Passepartout taber kæben mere og mere i takt med, at bunken af penge bliver større og større.

Fogg 20.000 pund burde række, tror De ikke?

Passepartout Mon dieu!

Fogg Tag vare på dem.

Passepartout Som var det en kvinde, monsieur.

Fogg En kvinde?

Passepartout Ja, jeg skulle ikke have noget imod at pille lidt ved dem.

Fogg Tænker I franskmænd aldrig på andet?

Passepartout Hmm... Sommetider tænker jeg på vin. Hvad med tøj, monsieur?

Fogg Vi køber det, vi får brug for på vejen. Var det alt?

Passepartout Det var det.

Fogg Lad os så komme afsted

Da de går fyldes scenen med damp og lyden af et damplokomotiv høres. Castet kommer ind og vifter med det britiske flag. Generelt postyr.

Fogg Mine herrer, tiden er kommet. Jeg regner med, at stemplerne i mit pas vil række som bevis på de steder, jeg har været.

Ralph Det er ikke nødvendigt, gamle ven. De er englænder og en englænders ord kan man altid stole på.

Fogg Desuagtet bliver det sådan.

Stuart 80 dage. Det var væddemålet.

Fogg Og ikke et sekund mere.

Cast *Rejs jorden rundt på kun 80 dag'*
Et helt fantastisk væddemål, det' helt i vores smag
Rejs jorden rundt på kun 80 dag'
Tag hatten af for manden, han er sikker på sin sag.
Passepartout *Jeg glemt' at sluk' for gassen*
Fogg *tag ikke så'n på vej*
Hvis gassen stadig brænder
bli'r det tem'lig dyrt for dig

Passepartout (talt) Mon Dieu!

Cast *Det handler om nationen, det handler om vort flag*
Han kan gør det, ja han kan
som en engelsk gentleman
han skal sikkert nok nå jorden rundt på kun 80 dag'

Stuart *Aldrig nogensinde på 80 dag'*
Fogg *Kom Passepartout, så er det nu*
at vi skal jorden rundt på kun 80 dag'

Cast *Kun 80 dag'*
Kun 80 dag'
Kun 80 dag'
Rejs jorden rundt på kun 80 dag'

SC.1.6

Fogg og Passepartout træder ind i dampen og forsvinder, imens vi hører en togfløjte og den tøffende lyd fra et damplokomotiv. Folk forsvinder ud, imens Fogg kommer ind skrivende i sin dagbog. Passepartout følger bagefter.

Fogg Forlod London, onsdag den 2. oktober, kl. 20:45. Ankom til Paris, torsdag den 3. oktober, kl. 07:20.

En franskmænd i stribet trøje, med tørklæde om halsen og baret på hovedet, kører forbi dem på en cykel.

Passepartout Ah Paree!

Franskmand Bonjour, je suis un français typique. (Bonjour, jeg er en typisk franskmand)

Fogg Forlod Paris, Torsdag den 3. oktober, kl. 08.40.

Franskmand Au revoir!

Franskmanden cykler ud.

Fogg Ankom til Torino, fredag den 4. oktober, kl. 06.35.

En typisk italiener kommer ind.

Italiener Ciao. Vil De købe souvenir fra Torino, Signor?

Italieneren viser, hvad der tydeligvis er ligklædet fra Torino.

Passepartout Ellers tak. Der er pletter på.

Fogg Forlod Torino, fredag den 4. oktober, kl. 07.20.

Italiener Arriverderci!

Italieneren går ud.

Fogg Ankom til Brindisi, lørdag, den 5. oktober, kl. 05.00.

Italieneren vender rundt om kommer tilbage.

Italiener Ciao, igen.

Passepartout Har jeg ikke set Dem før?

Italiener Jeg har en bror i Torino.

Passepartout Aha.

Fogg Sig mig, min gode mand, hvor finder vi dampskibet Mongolia?

Italiener Mongolia, Signor? Det lægger til kaj lige nu.

Man hører et tågehorn idet en stor dampskibsskorsten og et ror kommer ind på gangbroen. To redningskranse hænges op på gelænderet, hvorpå der står SS MONGOLIA. Kaptajnen stiller sig ved roret. Fogg og Passepartout går op af trappen til gangbroen og stiller sig på "dækket".

Fogg Gik ombord på dampskibet Mongolia, lørdag, den 5. oktober, kl. 17:00.
Kaptajn Næste stop, Suez.
Italiener Arriverderci!

Musik 4 – Foghorn into arriverderci.

SC.1.7

Tågehornet lyder igen. Idet lyset dæmpes på gangbroen og italieneren går ud, kommer nogle egyptere med fez ind. De trækker en kamel på hjul, som er belæsset med tæpper. En uniformeret britisk embedsmand kommer ind, imens han vifter fluer væk med en hestehårspisk. Dette er den britiske konsul. Inspektør Fix, en typisk engelsk arbejderklasse politimand med overskæg, tropehjelm og hvidt jakkesæt kommer ind.

Konsul De forbandede fluer. Britiske fluer har dog dannelse nok til ikke at bide. Af alle gudsforladte steder er man blevet udstationeret i Suez!

Fix *(til en egypter)* Du der! Hvor finder jeg den britiske konsul?

Egypter *(Peger)* Han er den eneste mand, som ikke har fez på, effendi.

Fix Godt. *(Fix begynder at gå og træder i en kamellort)* Så saml dog op efter det beskidte dyr. Det her sted er jo værre end Whitechapel.

Imens Fix trækker sin fod hen over jorden for at få lorten af, iagttager konsulen ham.

Konsul Jeg kender en fremragende doktor, som kan kurere Deres ben.

Fix Undskyld mig?

Konsul Lige meget. Hvad kan jeg gøre for Dem?

Fix Jeg leder efter dampskibet Mongolia.

Konsul *(snuser)* Kan De lugte noget... øh...mærkeligt?

Fix Hvad?

Konsul Ikke noget. Mongolia, siger De? Hun kommer igennem kanalen om et øjeblik. Fantastisk, denne kanal, at De ved det. Den har mere en halveret rejsetiden på handelsruterne...

Fix Jeg har dæl'me ik' tid til en skide historietime. Jeg er på sporet af en

farlig bankrøver. Han nakkede 55.000 spir fra Bank of England. Han er sgu ik' ked af det.

Konsul Jeg husker svagt at have læst noget om det i The Times.

Fix Nå, men jeg er her altså for at arrestere denne forbryder, og jeg er overbevist om, at han netop nu befinder sig på Mongolia.

Konsul Og De er?

Fix Inspektør Fix. Scotland Yard. Jeg skal bruge en arrestordre.

Konsul Nu smider vi jo ikke bare om os med arrestordrer. Det er ikke... ja... Britisk. Hvis vi begyndte at uddele arrestordrer til højre og venstre for dit og dat, hvor ville vi så være henne? Det skal jeg fortælle Dem... Italien.

Fix Jeg har en beskrivelse af manden.

Konsul De kan få lavet et portræt med oliemaling, signeret af kunstneren selv, min fine ven, men uden en bekræftelse fra kommissæren fra Scotland Yard, kan en arrestordre ikke udstedes. Det er såre simpelt.

Fix I det mindste kan manden dog forsinkes. Tilbagehold ham indtil jeg har arrestordren.

Konsul Hvis hans papirer er i orden, kan jeg ikke gøre andet end at stemple dem, og ønske ham en god rejse.

Fix Åndsvage bureaukrati!

Konsul Selvfølgelig. Det er vort lands store styrke. (*snuser*) Er De sikker på, at De ikke kan lugte noget?

Fix Jeg kan lugte ugler i mosen, sir.

Konsul Nej, det er ikke det.

Fix Skurken er på Mongolia. Jeg kan mærke det.

Konsul Jeg ønsker Dem held og lykke med Deres bestræbelser, Mr Fix. Og forresten, jeg vil råde Dem til at holde Dem ude af middagssolen. Det kan gøre en englænder en smule skør, at De ved det.

Konsulen spjætter pludselig og Fix viger forskrækket tilbage. Konsulen går ud. Tågehornet lyder

igen og lyset går igen op på gangbroen. Fogg giver passene til Passepartout som går ned af trappen.

- Fix Mongolia! Og hvis jeg ikke tager meget fejl med lasten fuld af mistænkte!
- Passepartout Excusez moi, kan De vise mig vej til den britiske konsul. Jeg skal have vores pas stemplet.
- Fix Den mand, jeg lige så dig tale med...
- Passepartout Min herre, ja?
- Fix Ejeren af førnævnte pas, ikke sandt?
- Passepartout Oui.
- Fix Hvis han vil have sit pas stemplet med en britisk visering, er jeg bange for, at han er nødt til at møde personligt op for at bevise sin identitet.
- Passepartout Det bliver han ikke glad for. Han har ret travlt, at De ved det.
- Fix Det tror jeg på. I forlod London i hast, gjorde I ikke?
- Passepartout Som et lyn. Sidste onsdag kom Mr. Fogg hjem fra klubben, og ti minutter senere var vi på vej jorden rundt.
- Fix Jorden rundt?
- Passepartout På 80 dage.
- Fix Excentrisk fyr, denne Mr. Fogg? Er han rig?
- Passepartout Det skulle jeg mene. Han har en formue med sig. Nye pengesedler. Og han er heller ikke bange for at bruge dem. Han lovede maskinmesteren på Mongolia en stor bonus, hvis han kunne få os til Bombay foran tidsplanen. Nu vi snakker om tid, så må jeg hellere komme tilbage til Mr. Fogg.
- Fix De skulle tage at slå et smut forbi basaren. De har jo masser af tid. Det er kun middag.
- Passepartout *(ser på sit lommeur)* Middag? Mais non, den er jo kun 9:52.

Fix Deres ur er bagefter.

Passepartout Mit ur er lige så præcist, som det var, den dag det blev lavet.

Fix De er stadig på Londontid, som er to timer bagud i forhold til Suez. De er nødt til at stille Deres ur efter hvert land.

Passepartout Stille mit ur? Aldrig. *(snuser)* Kan De lugte noget mærkeligt?

Fix Ikke det mindste.

Passepartout Nå... Lige meget.

Passepartout går tilbage op på gangbroen for at fortælle Fogg, at han skal møde personligt op.

Fix *(for sig selv)* Jeg vidste det! Denne Mr. Fogg er min mand! Jeg kan lugte slyngelstreger på lang afstand. Der er en stank af ulovligheder i luften. *(til en egypter)* Du der!

Fix går om bag kamelen sammen med egypteren og kommer ud på den anden side iført et latterligt skæg, kaftan og fez, netop som Passepartout og Fogg passerer på vej hen til konsulen, som kommer til syne i den anden side.

Passepartout Beklager Monsieur, men manden på kajen fortalte mig, at De skulle møde op personligt.

Fogg Ingen årsag, Passepartout, Vi må indordne os under enhver regel og restriktion, ligesom enhver anden englænder ville gøre det.

Passepartout Jeg er franskmand.

Fogg Prøv at holde det nede, så er De en guttermand. Kom så.

Fix følger efter dem.

Konsul Goddag, mine herrer. Heldigt at De lige fangede mig. Jeg skulle netop til at holde eftermiddagslukket. Det er ikke sundt at opholde sig ude i den brændende sol her midt på dagen. Man kan nemlig blive skør af det.

Konsulen spjætter fjollet igen. Passepartout viger forskrækket tilbage og det samme gør den maskerede Fix. Fogg fortrækker ikke en mine.

Fogg Bare rolig, min ven. Det drejer sig blot om en simpel visering. Vil De

venligst stemple mit pas.

Konsul *(læser i passet)* Og De er Mr. Phileas Fogg?

Fogg Det er jeg.

Passepartout Det er han.

Konsul Og dette er Deres tjener, Passepartout?

Fogg Det er han.

Passepartout Det er jeg.

Fogg Vi er netop ankommet fra London, og vi er på vej til Bombay.

Konsul Udemærket. Kan De lugte noget mærkeligt?

Passepartout kigger på den maskerede Fix, som kigger væk.

Fogg Overhovedet ikke.

Konsul Hmm, det må være solen.

Konsulen spjætter fjollet. Fix og Passepartout viger tilbage. Fogg fortrækker ikke en mine.

Konsul De er vel klar over, at visering slet ikke er nødvendigt, og at pas ikke behøver at blive vist?

Fogg Det er jeg. Jeg har blot brug for et bevis på, at jeg har rejst igennem Suez..

Konsul Helt i orden.

Konsulen stempler passet. Fogg får passet retur, og han og Passepartout går tilbage og op på gangbroen.

Konsul *(vinker)* Nyd Bombay. Husk ikke at drikke vandet.

Fix *(fjerner sin maskering)* Kan De se det?

Konsul Ah, strålende, Mr. Fix. Jeg kunne slet ikke kende Dem.

Fix Ikke forklædningen, men ham Fogg der. Han passer perfekt på

beskrivelsen af tyven. Jeg skal nok komme til bunds i denne sag. Jeg skal nok narre det franske sludrechartol til at tale over sig. Send et telegram til London med en hasteanmodning om en arrestordre.

Konsul Og De?

Fix Jeg tager med skibet og følger efter tyven til Indien, og når vi ankommer til britisk territorium, i Bombay, går jeg roligt hen til ham med arrestordren i hænderne og siger høfligt: Spillet er ude, makker. Hvor lang tid har jeg til Mongolia lægger fra kaj.

Konsul De har lige netop tid til at synge en kort, men indsigtfuld sang omkring skurkagtighed.

Fix Godt.

Musik 5: Altid fanger min mand – Fix & Cast

Fix *Jeg har altid levet lige efter bog'n.
Holdt mig på den rette sid' af loven.
Jeg ka' huske, far han sagde: "Vær en god og ærlig sjæl!"
Det' faktisk lidt ironisk, for han tog af kassen selv.
Da han røg ind, så græd min mor,
den dag, hvor dommen faldt.
Men det var mig, der meldte ham, retfærdighed betyder alt.*

*Når jeg hører pligten kalde,
så lader jeg ham'ren falde.
Ja, slyngler pas på, det mig I skal slå.
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min mand*

*Blot gi' mig lidt blod der drypper
For sporene altid røber
hvor skurken er gemt, det' enkelt og nemt.
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min mand*

*No'en mænd er glade for der's kunst og lit'ratur
Jeg er kun glad, når jeg har sat en morder i et bur.*

*Hvis jeg er lidt trist til mode
Et lig findes uden hoved
Og så er det klart, humøret ta'r fart.
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min mand*

*Hvis døden er i Venedig,
og morder'n er snu og snedig
så er det mit job at klynge ham op
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min mand*

*Har du kvalt din elskerinde
så vil jeg bevise finde.
Det redder min dag, for død'n er mit fag
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min mand*

*Nog'n fyre holder af det store kolde bord
jeg er kun sulten, hvis menuen er brutale mord*

*For mig går der sport i jagten
jeg napper dem midt i akten
For ingen går fri, det med garanti.
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min mand*

*Hvis du er en ussel røver
fortryder du, hvis du prøver
at krydse mit spor: Der' ing'n kære mor
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min mand*

*Når slynglerne mister pæren
så står jeg og høster æren
den ene mands død - den anden mands brød
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min mand*

*Nogen elsker poesi og kønne ord
Men jeg foretrækker drab og blod og grimme mord.*

*Det fylder min sjæl med varme
med afrevne, kvindearme
det' blod på min tand, bare kom an
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min...
Kendt for, jeg altid fanger min...
Kendt for, jeg altid fanger min mand.*

- Fix (Til konsulen) Hvad siger tiden?
- Konsul Der er lige tid nok til en stor finale.
- Fix Mr. Fogg, De har fundet Deres overmand. En gang til...

Fix *Så Fogg, løb du blot din vej,
men jeg følger efter dig
Inspector Fix
har luret din' tricks.
Jeg' kendt for, jeg altid fanger min mand.*

*Det ik' for at vær' dramatisk,
men jeg bliver helt ekstatiske
Med Fogg så tæt på, snart bag lås og bag slå*

*(og) Ja, jeg får min mand
får ham på brød og vand
fordi jeg vil og kan
for jeg' kendt for, jeg fanger min mand.*

Cast *Ja, Fix han får sin mand*
Fix *Min mand*
Cast *Ja, Fix han får sin mand*
Fix *Min mand*
Cast *Ja, Fix han får sin mand*
Fix *Min mand
jeg ved, jeg får min mand.*

SC.1.8

Musik 6: Foghorn into Bigben

Mongolia's tågehorn lyder, og Fix løber op på gangbroen, imens ensemblet vinker op mod "skibet". Reformklubbens medlemmer kommer ind med The Times foran sig.

Ralph Aviserne er fyldt med reportager om vovestykket. Folk vædder på kryds og tværs over hele London. Hvad folk dog ikke vil gøre for penge.

Stuart Der findes kun en ærlig måde at tjene penge på. Nemlig min måde - ved at arve dem.

Sullivan Hele byen summer med nyheden om, at Fogg allerede er rejst videre fra Suez. De er nu godt på vej mod Bombay.

De fortsætter med at læse i deres aviser, imens lyset blændes op på gangbroen. Fix står og kigger ud over havet. Passepartout går forbi og opdager ham.

Passepartout Ah, monsieur, det er Dem!

Fix Sørme så. Og De rejser stadig rundt med ham den gale englænder.

- Passepartout Det gør jeg. Godt at se Dem igen, monsieur...
- Fix Fix.
- Passepartout Monsieur Fix. Har De gjort denne rejse før?
- Fix Øeh... ser De... jae... deet... Jeg arbejder i rejsebranchen.
- Passepartout Så må De kende Indien.
- Fix Lige så godt som min egen bukselomme. Fyldt med eksotiske bæster og mørke jomfruer med store... øjne.
- Passepartout Håber jeg får tid til at se mig omkring.
- Fix Stadig travlt, hva'? Hvor er Mr. Fogg? Man ser ham aldrig på dækket.
- Passepartout Mr. Fogg bryder sig ikke om at spille tid på udsigten. Han bruger det meste af sin tid på at spille whist med de andre passagerer. For mig, udvikler rejser hjernen.
- Fix Det forudsætter i første omgang, at man har en.
- Passepartout Kan De lugte noget underligt?
- Fix Det er nok søluften..

Lyset dæmpes på gangbroen, tilbage til Reformklubben uden Ralph.

- Sullivan Jeg kan se, at Lord Albermarle har satset 5.000 pund på, at Fogg vil vinde væddemålet.
- Stuart Han sku' ha' beholdt pengene i lommen. Det vil aldrig lykkes for Fogg.
- Ralph Det er ikke det, der står i avisen. Her står, at han ankom til Bombay to dage forud for tidsplanen.
- Stuart Umuligt!
- Ralph Det er den britiske presse, så det må være sandt.
- Stuart Allerede i Bombay! Fanden ta' ham!

Musik 7: Bombay Already.

SC.1.9

Lyset går op på gangbroen, idet Fogg og Passepartout går fra borde. Lokale indere og præster placerer sig rundt om på scenen. En travl indisk by. Fix stirrer intenst efter dem, idet de går.

Fogg (ser på sit ur) Klokken er nu præcis halv fem. Toget til Calcutta afgår præcis klokken otte. Har De husket indkøbslisten?

Passepartout Det har jeg, monsieur.

Fogg Jeg behøver vel ikke at understrege vigtigheden af, at De er på stationen til tiden.

Passepartout Nej, monsieur.

Fogg Udemærket. Jeg vil gå over på paskontoret.

Passepartout Skal De ikke se Dem omkring? Se på templerne og ruinerne?

Fogg Vi har også ruiner i England. Jeg kan se førsteklasses stendynger derhjemme.

Fogg går ud. Passepartout ser efter ham. En slangetæmmer spiller på sin fløjte, og slangen kommer op af kurven. Passepartout ser fascineret på slangen. Tager derefter en saks frem og klipper snoren over, som forbinder slangen og fløjten. Passepartout går ud.

Musik 7 fader ud.

Fix går fra borde og banker på en væg af kasser. En låge åbner i væggen. Den har en størrelse som lige passer til, at man kan få hoved og skuldre ud. En inder med turban stikker hovedet ud.

Fix Er dette Bombay Politi's hovedkvarter.

Inder Det er det.

Fix Jeg skal tale med chefen.

Inder Øjeblik, Sahib.

Han forsvinder og kommer tilbage med en politihjelm på hovedet.

Fix Er De politichefen?

Inder Det er jeg.